Латипова А.Л.
*Кабардино-Балкарский государственный университет им. Х.М.Бербекова
Нальчик, Россия*

doi: 10.18411/lj2016-9-1-09
idsp 000001: lj2016-18-1-09

Синтаксические аспекты формирования языка интернет-дискурса

Аннотация

Стремительное развитие Интернета способствовало возникновению новой формы языкового взаимодействия – письменной разговорной речи. Как и любой другой вид коммуникации, интернет-коммуникация характеризуется использованием особых приемов и способов построения высказывания. В данной статье мы рассматриваем синтаксические особенности формирования языка Интернет-дискурса.

Ключевые слова: письменная разговорная речь; язык Интернета; эллипсис; эллиптические конструкции; гэппинг; стриппинг; слусинг; аграмматизм; двусоставные и односоставные предложения.

Latipova Aziza Lachinovna

Syntactic features of forming the internet language

Abstract

The rapid development of the Internet has contributed to a new form of language interaction - written speech. As any other type of communication, Internet communication is characterized by the use of special techniques and methods of constructing a sentence. In this article we investigate syntactic features of forming the internet language.

Keywords: written speech; Internet language; ellipsis; elliptical constructions; gapping; stripping; sluicing; agrammatism; two-member and one-member sentences.

Сегодня Интернет является колоссальным источником информации, который когда-либо был известен человечеству. Как считает Т.Ю. Виноградова «сегодня по сути дела возникла новая форма языкового взаимодействия – письменная разговорная речь. Русский язык существует в Интернете в основном в письменном варианте, но в условиях интерактивной сетевой коммуникации темп речи приближен к устной её разновидности» [2, с. 63-67]. Многие лингвисты, например Е.И. Горошко в своей работе «Интернет-коммуникации в гендерном измерении», говорят также и о возникновении виртуальной языковой личности. ШерилТекл в своей работе по изучению виртуальной идентичности писала следующее: «Вы можете стать всем, кем Вы хотите. Вы можете, если хотите, полностью «переобозначить» себя. Вы можете стать лицом противоположного пола. Вы можете быть менее разговорчивым. Вы можете быть просто тем, кем Вы хотите быть. И Вам не нужно переживать по поводу того, как Вас воспримут другие. Очень легко повлиять на это восприятие, т. к. все их представления о Вас основаны на том, что Вы им показываете. Они не видят Ваше тело и не делают по нему никаких предположений. Они не слышат Ваш акцент и тоже не делают по нему никаких выводов. Всё, что они видят, это Ваши слова»[6, с. 234-235].

Еще в конце 70-х годов лингвисты стали утверждать, что текст – это язык в действии. Соответственно, логично считать и Интернет областью действия текста. Также можно говорить и об особой функциональной разновидности языка – языке Интернета, задачей которого является обслуживание электронных средств коммуникации, сообщений на базе различных коммуникационных платформ, и т.д

Лингвист Л. Ю. Иванов выделяет несколько особенностей языка Интернета, доказывающих то, что это особая функциональная разновидность языка [5, с. 791-793]:

- 1) этот подъязык функционирует в особой сфере, отграниченной от других сфер коммуникации;
- 2) этот подъязык удовлетворяет специфические коммуникативные цели;
- 3) этот подъязык способствовал возникновению своей системы жанров;

4) этот подъязык обладает определенным набором уникальных грамматических и лексических характеристик.

В данной статье мы будем рассматривать синтаксические особенности языка Интернета на примерах, взятых из различных англоязычных форумов.

Чаще всего при Интернет-общении используются эллиптические конструкции и эллипсис. Благодаря этой конструкции можно передавать большое количество информации и при этом тратить меньше усилий. Эллипсис – риторическая фигура, заключающаяся в пропуске слова или выражения, необходимого для грамматической полноты, но избыточного с точки зрения смысла. Наоборот, его отсутствие усиливает выразительность.

При использовании этого приёма предложение может грамматически построено неверно, но это никоим образом не должно повлиять на восприятие смысла высказывания. Эллипсис распространен на игровых серверах, где при общении важны лишь два аспекта: скорость набора и точная передача смысла.

(Let us) all (gather in the) mid-(dle).

(Doyou) knowher?

Многие лингвисты выделяют следующие типы эллипсиса, функционирующие в языке:

- гэппинг (gapping),
- стриппинг (stripping),
- слусинг (sluicing).

Гэппинг – «тип эллипсиса, который проявляется в конструкциях с повторением смысловой рамки» [2, с. 63-67]. Особенностью этого вида эллипсиса является то, что опускается глагол и связанные с ним слова.

You trust me? - Any reason I shouldn't?

She was proud of her father having been an officer and her husband a colonel.

Стриппинг – «эллипсис, при котором опускаются практически все грамматически важные части, кроме одной составляющей» [7, с. 391-426]. Особенностью этого вида эллипсиса является то, что та часть предложения, которая не опускается, определяет всю его суть.

Susan works at night, and Bill (works at night) too.

Somebody likes to have eggs and sausages for breakfast and somebody (likes to have) rice

Слусинг– вид эллипсиса, который функционирует в утвердительных и вопросительных предложениях, т.е. при прямом и обратном порядке слов[9, с. 10-38].

They put something in the mailbox. What (did they put in the mailbox)?

So I figured I'd ask everyone else, too: do you think people can truly ever change who they are? Whyorwhynot?

Характерной особенностью синтаксиса языка Интернета является тенденция к аграмматизму, то есть отклонению от синтаксических и пунктуационных норм литературного языка.

Аграмматизм в чатах проявляется чаще всего в виде недостаточной или неверной расстановке знаков препинания и значительно реже – в рассогласовании, нарушении формально-синтаксической связи между частями высказывания (анаколуфах) и различного рода обрывах (апозиопезах и прозиопезах). Здесь речь идёт в первую очередь о непрямом порядке слов в предложении, инверсии. Нередко аграмматизм может проявляться из-за того, что общение в Интернете является многонациональным, а основным языком общения в нем негласно признан английский язык.

<_Viper_>What your favourite movie is?

<Louize>Too manytoname

Иногда содержательная сторона коммуникации сокращается до минимума, и коммуникация начинает представлять собой лишь обмен буквами, знаками.

<X pascal X>guk^^

<ElektronicLife>gg

Учитывая то, что в тексте может быть пропущен один из членов предложения, нельзя забывать и о нарушении двусоставности и односоставности предложений.

Двусоставные предложения – это предложения, в которых есть подлежащее и сказуемое. Например:

Look, the weather is fine today.

(the weather – подлежащее, is fine – сказуемое.)

В двусоставном предложении возможно наличие двух и более подлежащих, а также сказуемых. Но при виртуальном общении данное правило

отступает. Пользователи вольны излагать мысли в любой понравившейся им манере до тех пор, пока смысл их сообщений достигает разума другого пользователя.

Односоставные предложения также популярны среди участников интернет-общения. В целях экономии времени и однозначности высказываний пользователям очень выгодно использовать такие предложения:

How about tomorrow night? - Sounds good.- Looking forward.

Dinner later?- I'll pick something up

Проанализировав более детально каждую среду виртуального общения, мы составили типологию средств по принципу сохранения синтаксических норм:

- полное сохранение синтаксических норм;
- частичное сохранение синтаксических норм;
- утрата синтаксических норм.

Полное сохранение синтаксических норм происходит в Интернете лишь при использовании электронной почты. Главным образом, это происходит потому что в настоящее время электронная почта используется преимущественно для деловой переписки или для рассылки рекламных писем, в которых обязательно соблюдение всех языковых норм.

Частичное сохранение синтаксических норм является характерным явлением также для социальных сетей с асинхронным общением и форумов. Это объясняется тем, что пользователи оставляют свои комментарии в асинхронном формате в социальных сетях или форумах под влиянием каких-либо эмоций, например, после просмотренного видеотрезка, который удивил или шокировал пользователя, или после прочтения какой-либо информации в соцсетях или форумах.

Утрата синтаксических норм происходит, как правило, в социальных сетях, чатах, на игровых серверах. Это объясняется тем, что одновременно много пользователей могут принимать участие в общении, деля между собой одно коммуникационное пространство. Общение протекает в быстрой форме, поэтому, чтобы ответное сообщение не затерялось среди других и имело связь с сообщением, на которое оно отправлено, необходимо быстро печатать и отправлять сообщения.

Таким образом, тексты интернет-дискурса, как и тексты других коммуникационных пространств обладают определенными особенностями в плане синтаксиса. Такими особенностями являются использование эллиптических конструкций, тенденция к аграмматизму, тенденция к использованию инверсий и др.

Литература:

1. Адмони, В.Г. Система форм речевого высказывания / В.Г. Адмони. –СПб.: Наука, 1994. – 153 с.
2. Виноградова Т.Ю. Специфика общения в Интернете // Русская и сопоставительная филология: лингвокультурологический аспект.- Казань, 2004, С. 63-67.
3. Горошко Е.И. Интернет-жанр и функционирование языка в Интернете: попытка рефлексии // Жанры речи.- Саратов, 2009. - Вып. 6 Жанр и язык.- С.11-27.
4. Горошко Е.И. Лингвистика Интернета: формирование дисциплинарной парадигмы // Жанры и типы текста в научном и медийном дискурсе. - Орел, 2007. - Вып. 5. - С. 223-237.
5. Иванов Л.Ю. Язык в электронных средствах коммуникации // Культура русской речи. - М., 2003. - С. 791-793
6. Шерил Т. Жизнь на экране: идентичность возраста в Интернете // Simon&Schuster. - Лондон, 1995. - С. 234-235
7. Hankamer, J. Deep and surface anaphora / J. Hankamer, I. Sag // Linguistic Inquiry 7. – 1976. – P. 391-426.
8. Kroeger, P. Analyzing syntax: A lexical-functional approach / P.Kroeger. – Cambridge, UK: Cambridge University Press, 2004. – 340 p.
9. Merchant, J. The syntax of silence: Sluicing, identity, and the theory of ellipsis / J. Merchant // Syntax: Critical concepts in linguistics. – 2001. –P. 10-38.
10. 1.<http://www.slanguage.com/>
11. 2.www.spinchat.com
12. <http://ukchatters.co.uk>
13. www.chat-avenue.com.